

26.—Trafic des canaux, selon la destination et l'origine, saison de navigation 1947—fin

| Canal | Trafic selon la destination | | Origine de la cargaison | | Total | Compara- raison avec 1946 |
|-------------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------|---------------------------------|
| | En amont | En aval | Canada | États- Unis ¹ | | |
| | tonnes | tonnes | tonnes | tonnes | | |
| Sault-Sainte-Marie..... | 700,097 | 1,428,233 | 1,814,639 | 313,691 | 2,128,330 | +188,201 |
| Welland..... | 1,945,008 | 9,860,567 | 4,052,821 | 7,752,954 | 11,805,575 | +1,225,429 |
| Saint-Laurent..... | 2,328,988 | 4,850,606 | 4,030,981 | 3,148,613 | 7,179,594 | +1,429,016 |
| Richelieu..... | 49,915 | 11,171 | 254,827 | néant | 61,086 | +21,805 |
| Saint-Pierre..... | 14,358 | 19,904 | 1,508 | " | 34,262 | +13,585 |
| Murray..... | néant | 1,000 | 51,073 | 10,013 | 1,000 | -6,260 |
| Ottawa..... | 4,884 | 249,943 | 30,605 | néant | 254,827 | -6,468 |
| Rideau..... | 580 | 928 | 1,000 | " | 1,508 | +69 |
| Trent..... | néant | 30,605 | 17,152 | " | 30,605 | -6,007 |
| St-Andrews..... | 10,639 | 6,513 | 34,075 | 187 | 17,152 | -350 |
| Totaux..... | 5,054,469 | 16,459,470 | 10,288,481 | 11,225,458 | 21,513,939 | +2,859,020 |

¹ Les chiffres des États-Unis comprennent un faible pourcentage de trafic en provenance ou à destination de ports d'autres pays étrangers.

Les chiffres des tableaux 24 et 26 renferment des doubles emplois à l'égard des mêmes marchandises empruntant deux canaux ou plus; mais au tableau 27 ces doubles emplois sont éliminés du trafic empruntant les canaux du Saint-Laurent et de Welland et l'écluse canadienne de Sault-Sainte-Marie; il s'élève à 3,242,872 tonnes en 1946 et 3,425,347 en 1947.

Le grain transbordé à la baie Georgienne, sur le lac Érié, ou à d'autres ports en amont de Montréal est traité comme nouvelle cargaison et, comme la majeure partie de ce grain a déjà passé les écluses canadiennes ou américaines de Sault-Sainte-Marie, il reste encore de ce fait des doubles emplois dans les chiffres. Ces doubles emplois ne peuvent être évités dans le calcul des totaux nets des canaux canadiens parce qu'il est impossible de vérifier si le grain rechargé à Port-Colborne ou tout autre port de transbordement a passé les écluses canadiennes ou américaines de Sault-Sainte-Marie.

27.—Trafic-marchandises des canaux du Saint-Laurent, de Welland et de Sault-Sainte-Marie, 1947

| Canaux | En amont | En aval | Total |
|--|-------------------|--------------------|--------------------|
| | tonnes | tonnes | tonnes |
| Trafic empruntant les canaux canadiens— | | | |
| Saint-Laurent seulement..... | 1,389,465 | 3,039,568 | 4,429,033 |
| Saint-Laurent et Welland..... | 801,127 | 1,592,935 | 2,394,062 |
| Saint-Laurent, Welland et Sault-Sainte-Marie ¹ | 138,396 | 218,103 | 356,499 |
| Canal Welland seulement..... | 749,338 | 6,983,407 | 7,732,745 |
| Canal Welland et Sault-Sainte-Marie ¹ | 256,147 | 2,221,711 | 2,477,858 |
| Sault-Sainte-Marie seulement..... | 478,540 | 990,887 | 1,469,427 |
| Totaux, trafic empruntant les canaux canadiens.. | 3,813,013 | 15,046,611 | 18,859,624 |
| Trafic empruntant les écluses américaines à Sault-Sainte-Marie seulement..... | | | |
| | 18,120,254 | 88,747,414 | 106,867,668 |
| Totaux, trafic des canaux..... | 21,933,267 | 103,794,025 | 125,727,292 |

¹ Par les écluses canadiennes et américaines de Sault-Sainte-Marie.